



WHAT ARE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS?

THIS IS HATSUSEGAWA KAREN, YOUNG LADY OF THE HATSUSEGAWA GROUP...



IF YOU'RE SEEN LOOKING AT UNKNOWN GUYS, YOUR FANS WILL START ASKING QUESTIONS...

EVEN IF WE'VE KNOWN EACH OTHER SINCE LONG AGO.

...OH?

IF YOU INSIST, I MIGHT AGREE TO REALLY GO OUT.

THIS CHILDHOOD FRIEND IS JUST TOO MUCH FOR ME TO HANDLE.

DON'T COME HERE

RUMOURS FOLLOW YOU, AND IT'S CAUSING PROBLEMS FOR ME, TOO.

PROBLEMS...?



IDIOT.

...WHA-
!?



...WITH
WHOM?

WITH YOU.



SO
AN-
NOY-
ING
...



HE WHO
CALLS
SOMEONE
ELSE
AN IDIOT
IS AN IDIOT
HIMSELF!!



YOU ARE
AS SHY
AS EVER...



GEEZ,
KAITO...



CHILDHOOD PRINCESS

Decensored by Teddy Bear





YOU'D REALLY LIKE SOMETHING LIKE THAT?

YOU DAYDREAM TOO MUCH.

A CHILDHOOD FRIEND MIGHT WAKE YOU UP IN THE MORNING...

COOK FOR YOU...



HUH...?

BUT IT MUST BE NICE... HAVING A YOUNG LADY LIKE HER AS A CHILDHOOD FRIEND.

SHE'S A BEAUTY, TOO.



IF YOU LIKE, I COULD OFFER YOU A LIFT.

ISN'T IT FINE TO EAT SWEETS?

FIRST OF ALL, SHE NEVER COOKS.

AND SHE COMES TO SCHOOL IN A LUXURY CAR.

IT'S PRETTY DREAM-LIKE, EH?



SERIOUSLY, WHO'S BEEN RUNNING THEIR MOUTH...

...YOU SEEM TO STAND OUT PLENTY ALREADY, THOUGH.

SHADDUP!

HE'S KAREN-SAMA'S

OOH...!

I HATE STANDING OUT!

AH! IT'S THAT GUY!

YOU GET A LIFT TO SCHOOL WITH HER?

YOU'RE ALWAYS BARELY ON TIME.



I AM SEEING
KIRIYAMA-KUN
FROM
MY CLASS.

I AM
HAPPY
ABOUT
YOUR
FEELINGS,
BUT...

SO IT
WAS
YOU!!

I...

SO
THAT
RUMOUR
IS
REALLY
...

THAT IS
HOW IT
IS. I BEE
YOUR
PARDON.

SURNAME:
KIRIYAMA



WHAT WAS
THAT
ABOUT?

...IT IS
BECAUSE
THIS WAY I
CAN EASILY
GET
EVERYONE
TO GIVE UP.

KA-
KAITO!?

YOU SAW
THAT?

I'D LIKE AN
EXPLANATION,
BUT...

REJECTING
CONFESSIONS
HAS
BECOME
A HUGE
PROBLEM
FOR ME...

I'M

NOT HERE
TO LISTEN
TO YOUR
SOB STORY.

SEE YA!

THIS
IS...
ERRR...





...EH?

THE
ALWAYS
CONFIDENT
AND
PRIDEFUL
KAREN IS



FOR ALL THE
TROUBLE
I'VE CAUSED
YOU...

HURT BY
MY
WORDS...?

IT CAN'T
BE...
RIGHT?

I
SINCERELY
APOLOGISE
...



OOH!♡
THE GIRLS ARE IN
THE GYMNASIUM,
TOO. LUCKY!

AS I
THOUGHT...
SHE'S
BACK TO
NORMAL...

ON
THE
NEXT
DAY
...



IT
LOOKS
LIKE
ANEMIA.

HEALTH REP,
TAKE HER
TO THE
INFIRMARY
TO REST.

OKAY.



HATSU-
SEGAWA-
SAN!!

I JUST
CAN'T
ABANDON
HER...



HEALTH REP



I KNOW
HOW IT
WILL
LOOK
TO THE
OTHERS

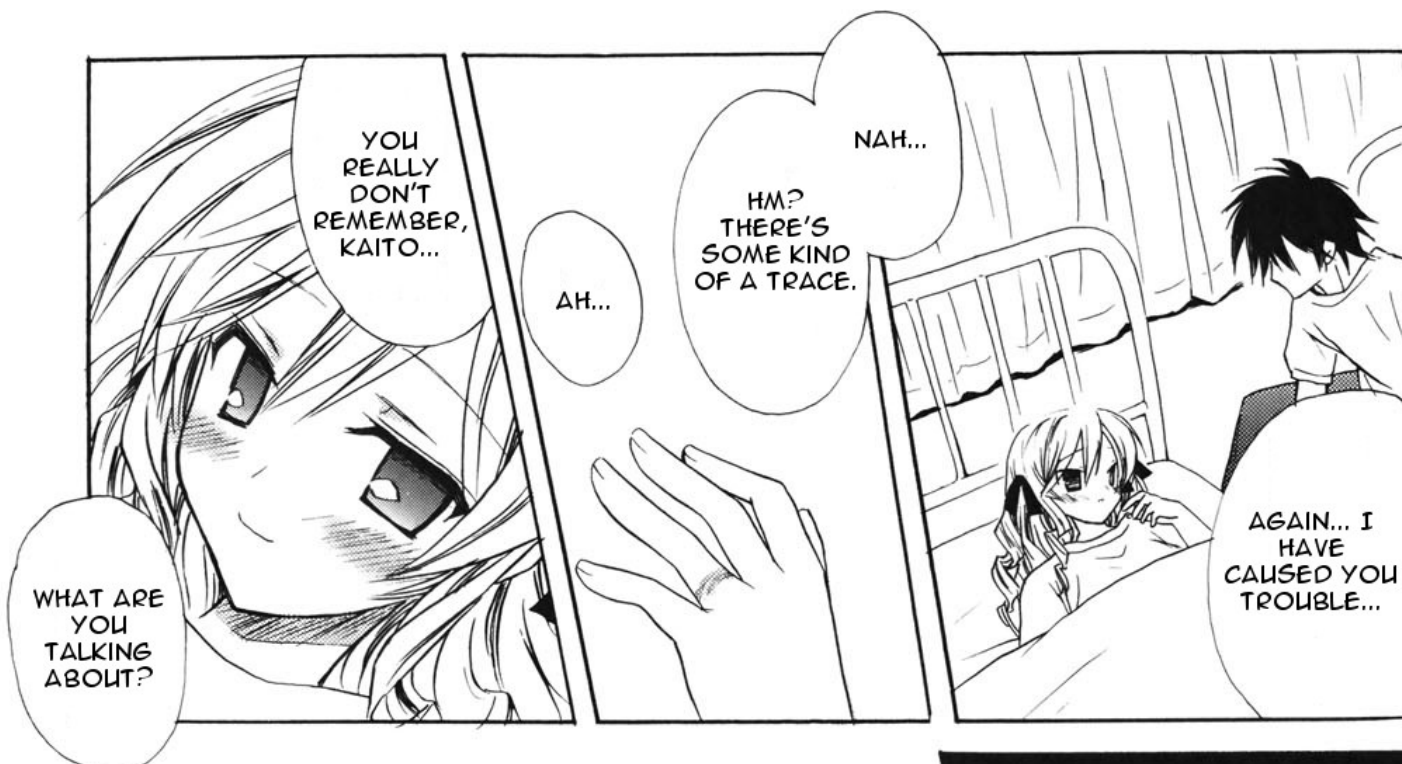
SO WHY
AM I
DOING
THIS...?

OH,
ARE
YOU
GO-
ING?

SHADDUP

INFIRMARY

健



YOU
REALLY
DON'T
REMEMBER,
KAITO...

AH...

HM?
THERE'S
SOME KIND
OF A TRACE.

NAH...

WHAT ARE
YOU
TALKING
ABOUT?

AGAIN... I
HAVE
CAUSED YOU
TROUBLE...



THAT IS
UP TO MY
FEELINGS.

MOREOVER,
IF I GO OUT
WITH
SOMEONE
ELSE, THE
RUMOURS
ABOUT YOU
WILL
DISAPPEAR.

WHAT...
IS THIS?
SHE'S
NOTHING

LIKE HER
USUAL...

NO...
NEVERMIND
THAT.

MORE
IMPORTANTLY,
KAITO...

AT MY
FATHER'S
RECOMMEND-
ATION, I HAVE
AGREED TO
CONSIDER A
MARRIAGE
PROPOSAL.

HUH?

WHY SO
SUDDENLY...?
WE'RE STILL
IN HIGH
SCHOOL...



I'M SURE
I'VE SEEN
KAREN
LIKE THIS
BEFORE...

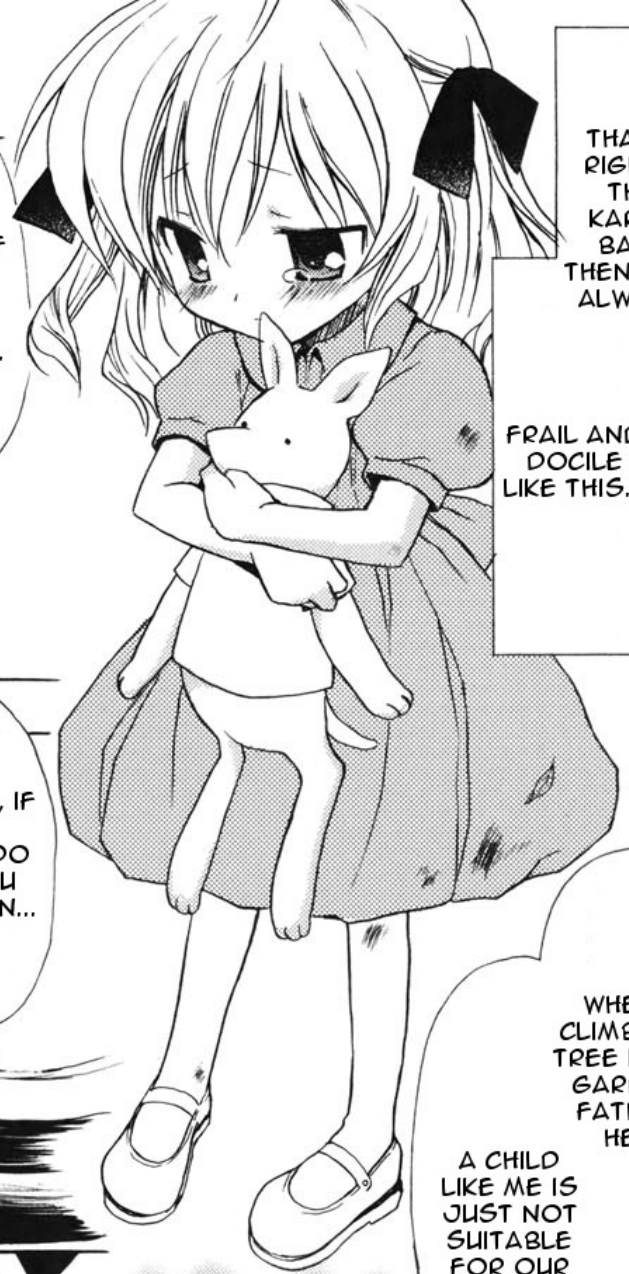
...NO.

ARE YOU...
RELIEVED?



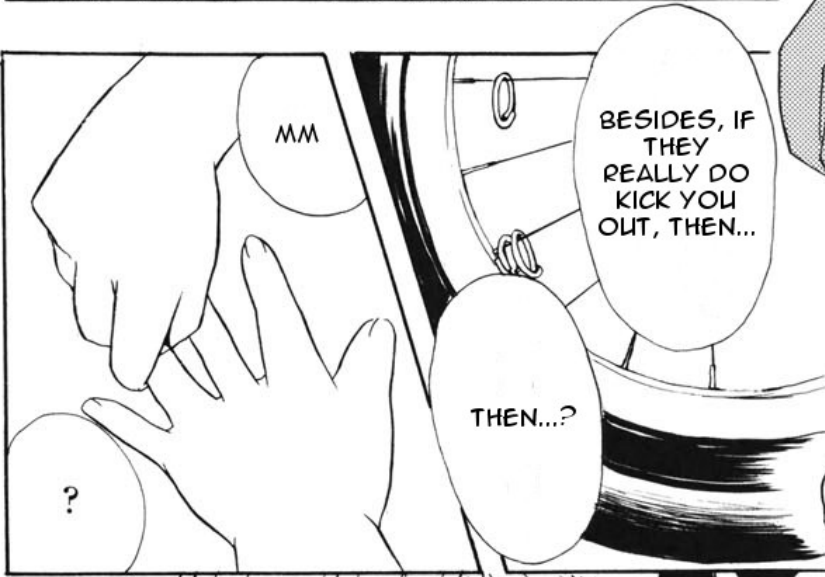
THEY WON'T
KICK YOU
OUT FOR
SOMETHING
LIKE THAT.

I WONDER IF
MY FAMILY
WISHES I
WOULD
DISAPPEAR...



THAT'S
RIGHT...
THE
KAREN
BACK
THEN WAS
ALWAYS

FRAIL AND
DOCILE
LIKE THIS...



MM

BESIDES, IF
THEY
REALLY DO
KICK YOU
OUT, THEN...

THEN...?

?

WHEN I
CLIMBED A
TREE IN THE
GARDEN,
FATHER,
HE...

A CHILD
LIKE ME IS
JUST NOT
SUITABLE
FOR OUR
FAMILY.



...OKAY!

THEN LET'S
GET MARRIED.



SHE
WAS
WEAR-
ING IT
FOR
ALL
THIS
TIME
...?

THIS...
FROM THAT
TIME...?

KYA
...!?

KA-
KAITO...?

...EH?



IT...
EXPIRED
A LONG
TIME AGO...

SHE...
ALWAYS
SHOWS
THIS KIND
OF A FACE
FOR ME,
SO...

I...
PROPOSED
TO YOU,
DIDN'T I...?

AH...

TH- THAT
WAS JUST A
CHILDREN'S
PROMISE...



A PROMISE
IS
A PROMISE.

NO MATTER
HOW
TROUBLE-
SOME, I'LL
TAKE
RESPONSI-
BILITY...!

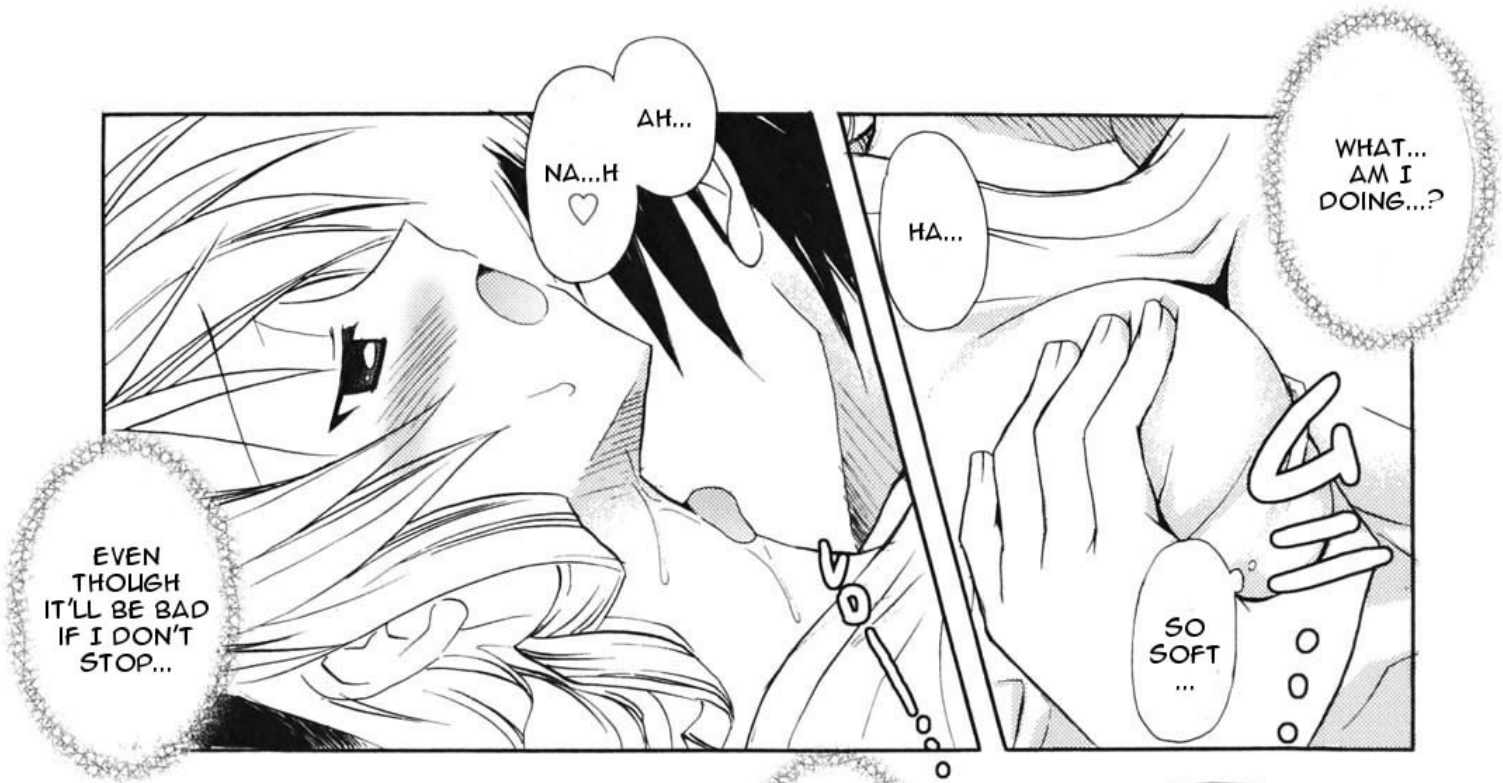


WHO...A...



EVEN
THOUGH
YOU HAD
FORGOTTEN
ALL ABOUT
IT UNTIL
JUST NOW...









AAAAH!

TH- THAT IS EMBARRASSING ...

HYA...?

NAH...

4x
x4x
x4x
x4x

4x
x4x
x4x



Y- YES...

DO... AS YOU WISH...

KAREN...

CAN I PUT IT IN...?

4x
x4x
x4x



I- IT
HURTS
A LITTLE,
BUT...

TO GIVE
MYSELF TO
KAITO...



AH...

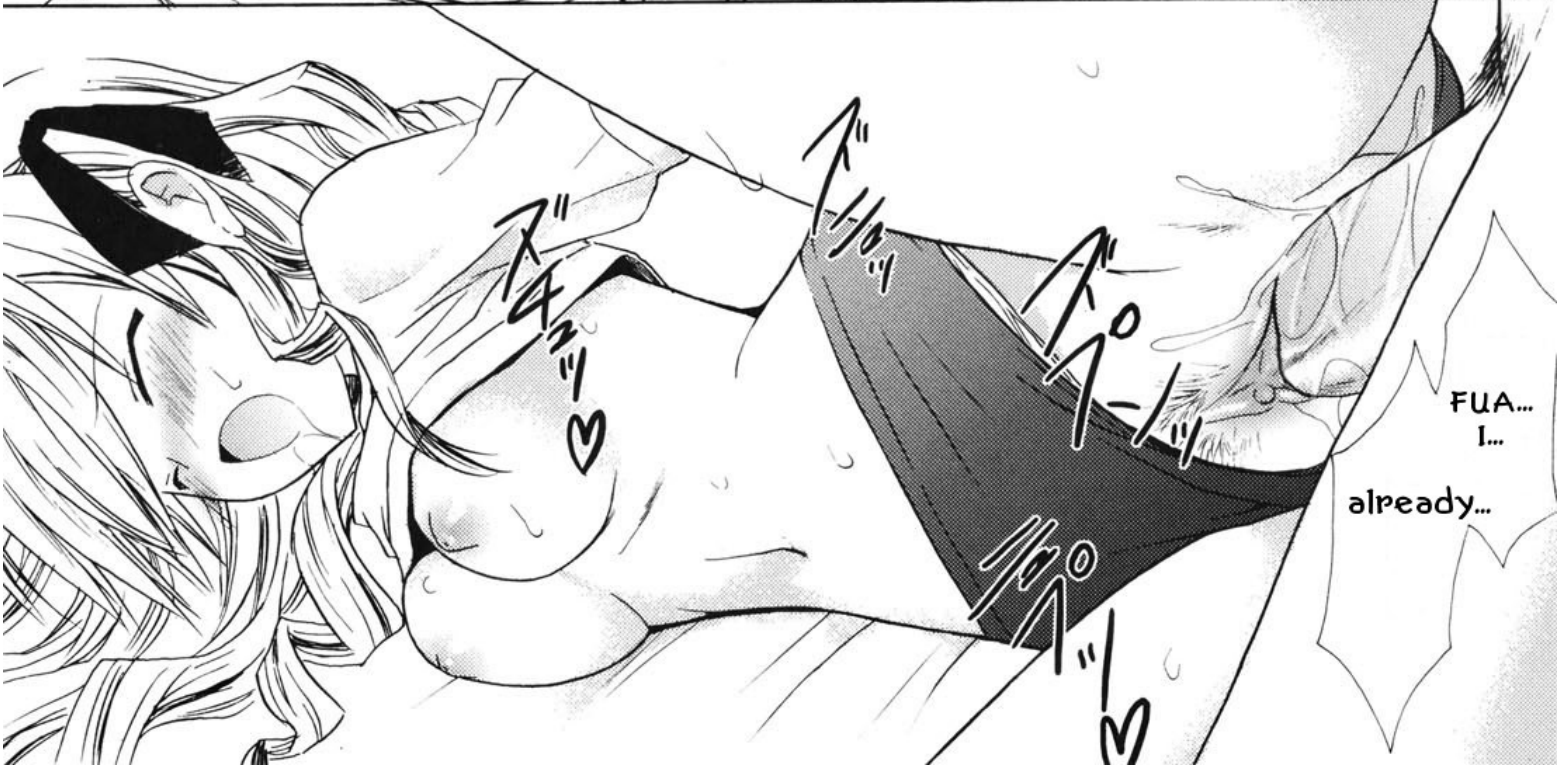
FU...AAH...

A-
ARE
YOU
ALRIGHT?



IT GIVES
ME...
A VERY
HAPPY
AND...

FULFILLED
FEELING...





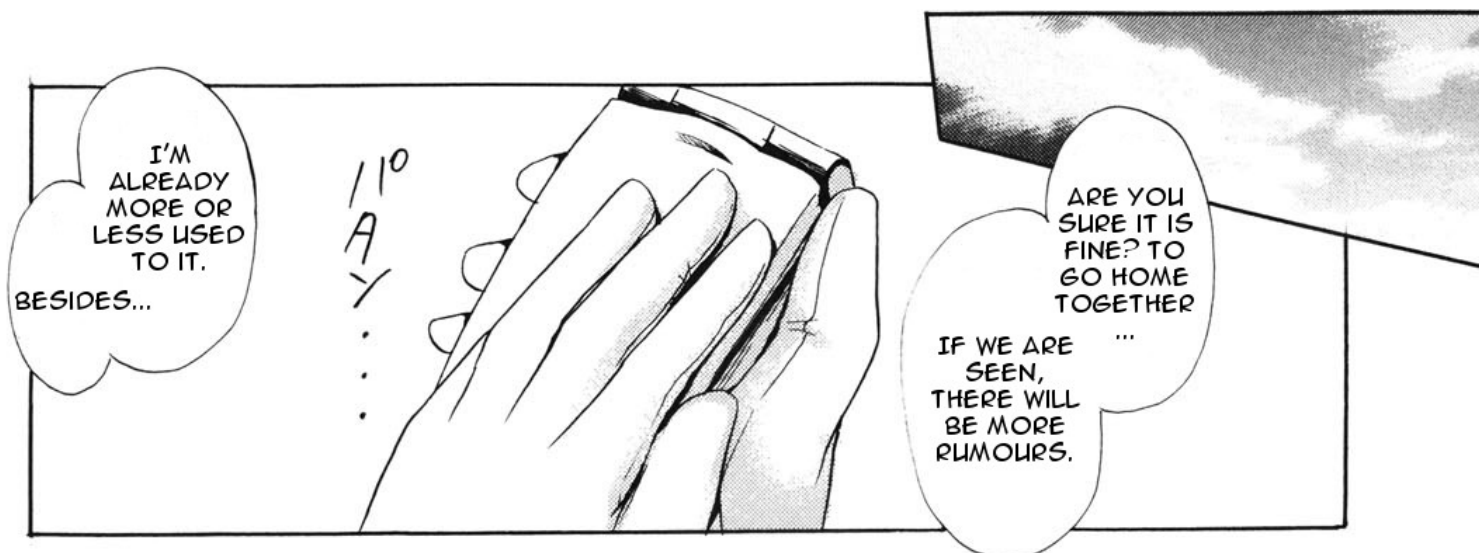
A...AAAH...



ぎゅぎゅ

UA...
KAREN...

MM...
NOW IT'S
ALL CLEAN...
♡



end

Credits:

Title: Childhood Princess

Author: Komiya Yuuta

Appeared in: Dreamsicle tankoubon &
Manga Bangaichi 2007-09

TL & Edit: Krozam

Redraws: Karnivallo

HELLO AGAIN, IT'S BEEN A WHILE SINCE MY LAST RELEASE. THIS TIME I'VE BROUGHT YOU A SAMPLE FROM THE WORKS OF KOMIYA YUUTA, WHO IS SO TERRIBLY UNDER-APPRECIATED INTERNATIONALLY THAT I COULDN'T FIND A SINGLE ENGLISH TRANSLATION OF HER WORKS! I KNEW I HAD TO DO SOMETHING TO RECTIFY THE SITUATION, AND I ENDED UP CHOOSING "CHILDHOOD PRINCESS" MAINLY BECAUSE I HAVE A WEAKNESS FOR BLONDE OJOU-SAMAS. THERE IS A SEQUEL, AND I'LL BE WORKING ON IT NEXT.

A BIG THANK YOU TO MY FRIEND, KARNIVALLO, FOR HIS EXPERT REDRAWS.



KAITO!

LE...

LET US
HAVE
LUNCH
TOGETHER!

THIS IS
HATSU-
SEGAWA
KAREN.

SHE'S MY
TROUBLE-
SOME
CHILD-
HOOD
FRIEND

WITH
WHOM
I'VE JUST
STARTED
GOING
OUT.

(BY THE WAY, THE
WHOLE SCHOOL KNOWS.)

KYAA-----♡

THEY'RE
BEING
LOVEY-
DOVEY
AGAIN...

HOW
NICE...

NOT
YOU
GUYS,
TOO...

CHILDHOOD PRINCESS 2

Decensored by Teddy Bear



AMAZING...

I WILL
SHARE MY
LUNCH
WITH YOU.

DO YOU NOT
GET TIRED
OF HAVING
STORE-
BOUGHT
BREAD
EVERY DAY?

I'M
JOKING,
SILLY.

I KNOW
YOU DON'T
COOK.

COULD IT
BE THAT
YOU MADE
THIS
YOURSELF?

EH?

TH-
THAT
IS...

THANKS
FOR THE
FOOD.

Y- YES...
PLEASE
HELP
YOURSELF...

....



THAT MORNING

WELL... FOR A LUNCHBOX MADE IN YOUR HOUSE, IT HAS AN ORDINARY, OR MORE LIKE, UNREFINED FEELING TO IT.

IT FELT OUT OF PLACE.

FEELS LIKE IT WAS MADE FOLLOWING A BOOK?

OJOU-SAMA IS SO DETERMINED...

<-BORROWED APRON

IT WAS I WHO MA...

AH!

O... OF COURSE!

HOW MUCH WOULD BE APPROPRIATE ...?

Your First Lunchbox

I... I COULD NOT LET THE SERVANTS HELP.

I WANTED TO MAKE IT BY MYSELF.

FOR YOUR FIRST TIME, THIS IS WELL DONE.

GEEZ...

WHEN DID YOU NOTICE?

BUT NOW...

UNTIL A LITTLE WHILE AGO... I USED TO THINK OF HER AS NOTHING BUT A NUISANCE...

...THANKS.



ARE...

ARE WE
GOING TO
DO IT...
RIGHT
HERE?



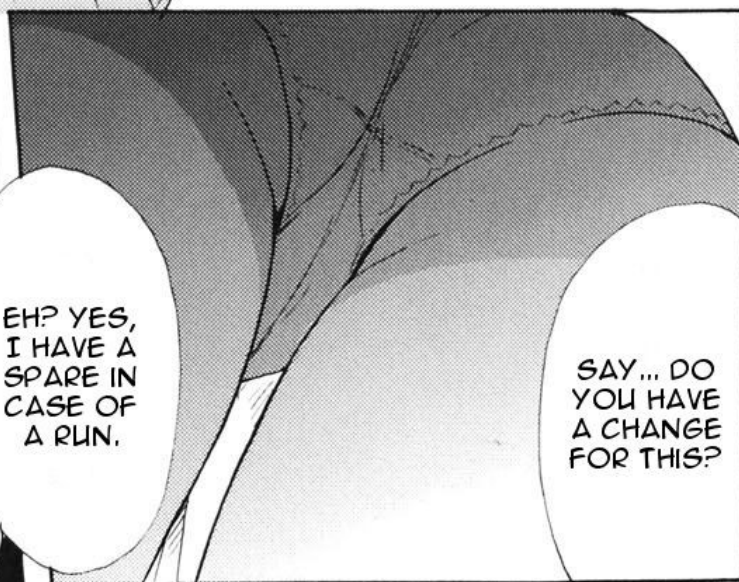
AH...



...I'LL
COMPEN-
SATE
LATER.

EH? YES,
I HAVE A
SPARE IN
CASE OF
A RUN.

?



SAY... DO
YOU HAVE
A CHANGE
FOR THIS?

KA-
KAITO

...
THERE...
MM...
SOME-
HOW...
AH...

AH...
AAA...



IS SHE
COMING
...?

FUA...

THAT'LL
DRY IN NO
TIME,
LEAVING
THAT
ASIDE...

I- I
ACCIDENTALLY
SOILED THE
ROOFTOP...

HOW DISGRACEFUL...

HAA...



CAN I...
GO ON?

AH...



IT'S
HITTING
...

THAT
PLACE
AGAIN...



AH...



ANH...



AH...



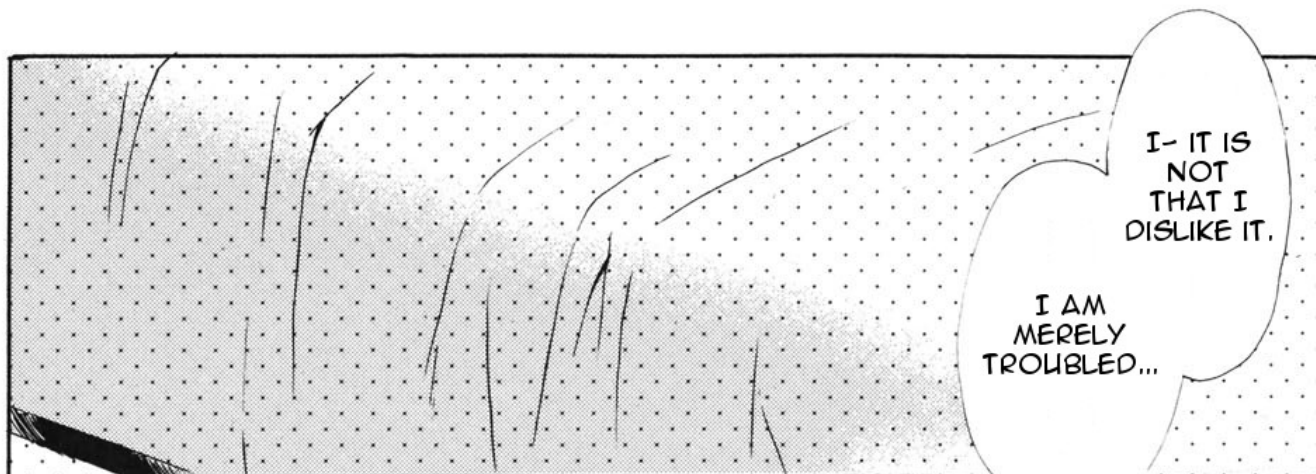
AA...











FUAH...

IT...
WENT
INSIDE...

MMH...

LIKE...
THIS?

LOWER
YOUR
HIPS
NOW...

MM...
UH...

EVEN
THOUGH
YOU
WERE A
VIRGIN
UNTIL
RECENTLY
YOU'RE
MOVING
YOUR
HIPS IN
SUCH A
LEWD
WAY...

GE- GEEZ,
DO NOT SAY
SUCH
EMBARRASSING
THINGS...

EVEN
MY
BREASTS
...

AH...
♡



NO... KAITO,
I AM
ABOUT TO...

FUAH...!?

AT TIMES
LIKE THIS,
YOU...
SOMEHOW
BECOME SO
CUTE...

IT... IT IS
SHAMEFUL,
BUT...
MY... MY
BODY IS
MOVING
ON ITS
OWN...



UH...

KEEP
GOING...
INSIDE
ME...
♡

KAREN...
WHERE DO
YOU WANT
ME TO
COME?

ME TOO...
IT'S
AMAZINGLY
TIGHT...

AH...





YOU...
EVEN
THOUGH
I WENT
OUT OF
MY WAY...

TO ME...

OH
YOU DO
NOT NEED
TO FORCE
YOURSELF,
I WILL BE
FINE.

SOMETHING
ELSE THAN
THAT TOY.

SAY...

NEXT
TIME,
SHOULD
WE GO
BUY YOU
A PROPER
RING?



MORE
PRECIOUS
THAN
ANY
JEWEL...

THIS
RING IS...

THERE'S
NO
DOUBT...

KYAH...

DO YOU
WANT TO
DO IT
AGAIN...?

AH...

THAT I'VE
ALREADY
LOST MY
HEAD OVER
HER...

end



CREDITS:

TITLE: CHILDHOOD PRINCESS 2

AUTHOR: KOMIYA YUUTA

**APPEARED IN: DREAMSICLE TANKOUBON &
MANGA BANGAICHI 2007-12**

TL & EDIT: KROZAM

HELLO AGAIN, IT'S BEEN A WHILE. I KINDA LOST INTEREST IN TRANSLATING JAPANESE FOR WHILE (NOT THAT I EVER DID IT REGULARLY TO BEGIN WITH). THE FABULOUS NECROMANCER'S RECENT KOMIYA YUUTA RELEASE, AND A CERTAIN COMMENT ON THAT GALLERY, MADE ME FEEL BAD FOR LEAVING THIS PROJECT HANGING EVEN THOUGH I PROMISED TO DO THIS AFTER THE FIRST CHAPTER, SO I WENT AND FINISHED THIS. IT WAS KINDA FUN (EVEN THOUGH I STILL DISLIKE THE EDITING PART), SO I MIGHT CONTINUE WORKING ON SOME OTHER UNFINISHED TRANSLATIONS AFTER THIS.

MINIMUM REDRAWS THIS TIME, AS MY FRIEND IS NOW UNAVAILABLE AND I HAD TO DO IT MYSELF.

ANYWAY, ENJOY THE VANILLA.

